

XII Simposio Iberoamericano de Terminología (RITerm 2010)
La terminología: puente ineludible de una sólida mediación cultural
14-17 de septiembre de 2010
Buenos Aires, Argentina

En la actualidad, la globalización ha provocado un avance progresivo de la ciencia, la tecnología y la cultura en general, que nos posiciona frente a la necesidad de asegurar la calidad de la transferencia de los conocimientos especializados en todos los ámbitos profesionales y culturales.

Desde esta perspectiva, la Terminología se transforma en una herramienta indispensable para que las lenguas de cultura puedan expresar, por medio de recursos terminológicos propios, los conocimientos científico-técnicos adquiridos y creados en los diferentes ámbitos profesionales. La Terminología ya no se concibe solo como una disciplina científica, sino que se ha transformado en una actividad íntimamente vinculada a la cooperación interinstitucional e internacional y a la planificación lingüística, que contribuye al fortalecimiento de las lenguas dentro de los diferentes ámbitos.

Los simposios de RITerm nos ofrecen un espacio propicio de intercambio, cooperación y crecimiento progresivo con el objetivo de consolidar las terminologías de los diferentes países que participan en la red.

En esta oportunidad, las ponencias se desarrollarán en torno a los siguientes ejes temáticos:

- Terminología y recursos tecnológicos
- Formación en terminología
- Terminología y traducción especializada
- Terminología y transferencia del conocimiento
- Terminología e identidad cultural
- Terminología y disciplinas afines: lexicografía, redacción técnica
- Terminología, comunicación y análisis del discurso
- Terminología y fraseología especializada

Para más información, ingresar en: www.traductores.org.ar o riterm_2010@traductores.org.ar

XII Simpósio Iberoamericano de Terminologia (RITerm 2010)
A Terminologia: ponte ineludível de uma sólida mediação cultural
14-17 de setembro de 2010
Buenos Aires, Argentina

Na atualidade, a globalização tem provocado um avanço progressivo da ciência, da tecnologia e da cultura em geral, que nos coloca frente à necessidade de garantir a qualidade da transferência de conhecimentos especializados em todos os campos profissionais e culturais.

A partir desta perspectiva, a Terminologia se transforma numa ferramenta indispensável para que as línguas de cultura possam expressar, por meio de recursos terminológicos próprios, os conhecimentos técnico-científicos adquiridos e desenvolvidos em diferentes áreas profissionais. A Terminologia já não é mais considerada apenas como uma disciplina científica, mas tornou-se uma atividade intimamente ligada à cooperação interinstitucional e internacional e ao planejamento linguístico, o que contribui para o fortalecimento das línguas nos diferentes domínios.

Os Simpósios RITerm nos oferecem um espaço adequado de intercâmbio, cooperação e crescimento progressivo, com o objetivo de consolidar as terminologias dos diferentes países que participam da rede.

Nesta ocasião, os trabalhos serão desenvolvidos em torno dos seguintes temas:

- Terminologia e recursos tecnológicos
- Formação em Terminologia
- Terminologia e Tradução Especializada
- Terminologia e transferência de conhecimentos
- Terminologia e identidade cultural
- Terminologia e disciplinas correlatas: lexicografia, redação técnica
- Terminologia, comunicação e análise de discurso
- Terminologia e fraseologia especializada

Para mais informações, acesse: www.traductores.org.ar ou riterm_2010@traductores.org.ar